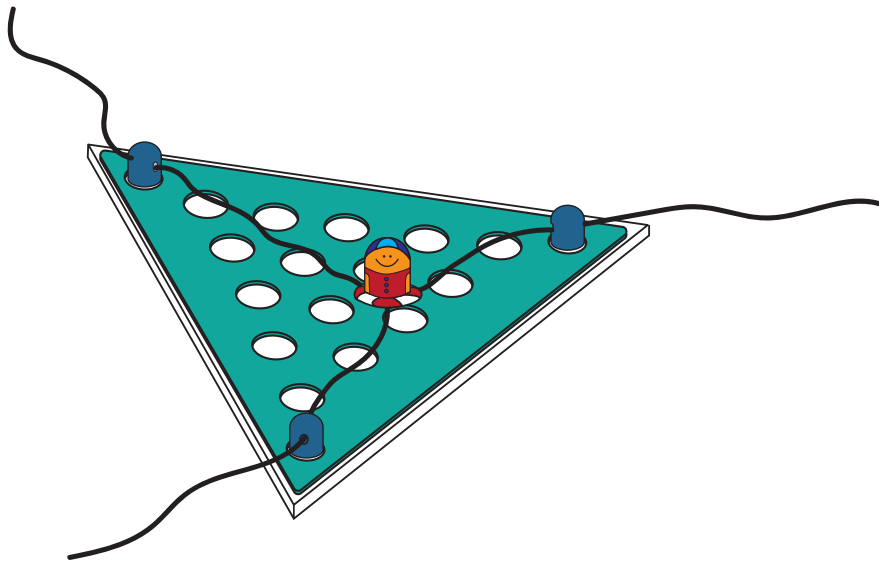




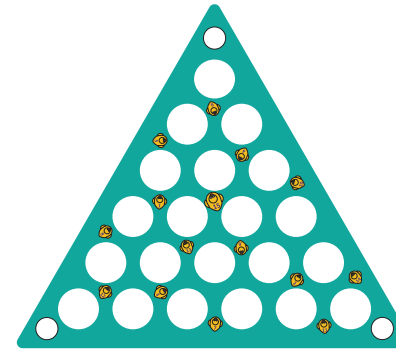
EN Rescue Ralf
GA375

Preparation

1. Choose which side you want to play with.
2. Place the plate on the frame with the playing side up.
3. Thread the lifebuoy strings through the holes on the frame.
4. Place Ralf in his lifebuoy and start at a corner of the board. "



Progress of the game



Mission 1: Ralfs Ducklings

First leads Ralf to the duck with number 1, then to number 2, then 3, etc. Work as a team by pulling the strings and discussing.

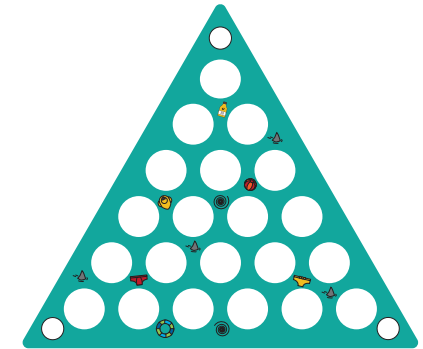
Ralf can't swim. Does he fall into the water? Then start again!

Game variant 1. Try playing without speaking to each other.

Game variant 2. The players who will lead Ralf should close their eyes or put on a blindfold. One other player gives directions. Is it possible to lead Ralf to the right duck?

Game variant 3. Are you right-handed? Then play with your left hand. If you are left-handed, play with the right.

Game variant 4. Keep track of time. How long will it take you to complete a mission? Then try again, but faster.



Mission 2: Ralfs beach gear.

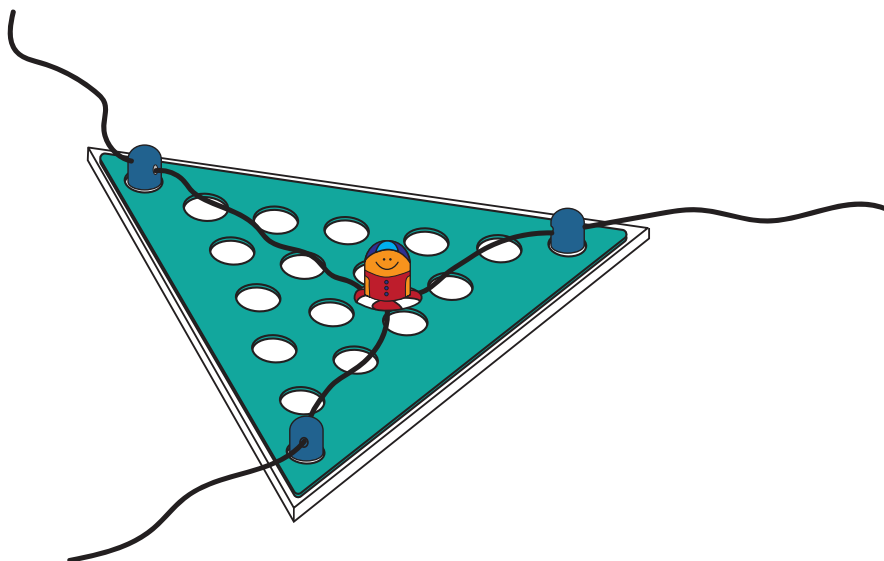
Oh no! The sea has washed away all of Ralfs beach gear. Help him get everything back, but watch out for sharks and dangerous currents.



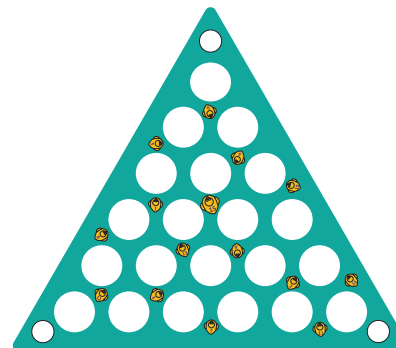
NL Red Ralf
GA375

Vorbereiding

1. Kies met welke kant je wil spelen.
2. Leg de plaat op het frame met de speelkant naar boven.
3. Doe de touwtjes van de reddingsboei door de gaten van het frame.
4. Zet Ralf in zijn reddingsboei en zorg dat hij in een hoek van het speelbord begint.

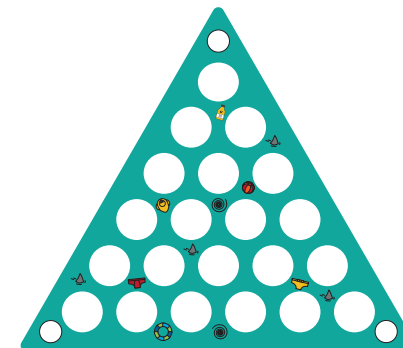


Spelverloop



Missie 1: Ralfs Eendjes

Leidt Ralf als eerste naar het eendje met nr 1, daarna naar nr 2, dan 3, enz. Werk goed samen door aan de touwtjes te trekken en te overleggen.



Missie 2: Ralfs Strandpullen.

Oh no! De zee heeft alle strandpullen van Ralf weggespoeld. Help hem alles terug te vinden, maar pas op voor haaien en gevaarlijke stroming.

Ralf kan niet zwemmen. Valt hij in het water? Begin dan opnieuw!

Spelvariant 1. Probeer het ook eens zonder dat je mag praten.

Spelvariant 2. De spelers die Ralf leiden doen hun ogen dicht of een blinddoek om. Eén andere speler geeft aanwijzingen. Lukt het nu ook om Ralf naar de juiste eend te brengen?

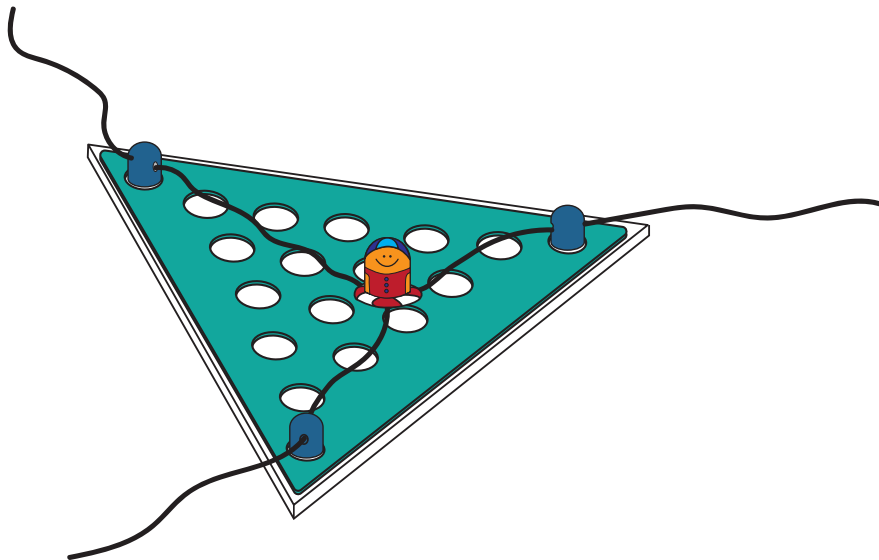
Spelvariant 3. Ben je rechtshandig? speel dan alleen met je linkhand. Ben je linkshandig, speel dan alleen met rechts.

Spelvariant 4. Hou de tijd bij. Hoe lang doen jullie erover om een missie te volbrengen? Probeer het hierna nog een keer, maar dan sneller.

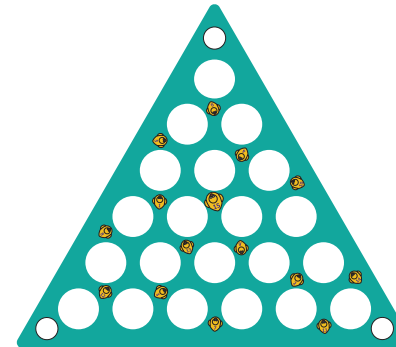


Vorbereitung

1. Wählen Sie, mit welcher Seite Sie spielen möchten.
2. Legen Sie das Brett mit der Spielseite nach oben auf den Rahmen.
3. Fädeln Sie die Rettungsringsschnüre durch die Löcher im Rahmen.
4. Platzieren Sie Ralf in seinen Rettungsring und beginnen Sie an einer Ecke des Bretts.

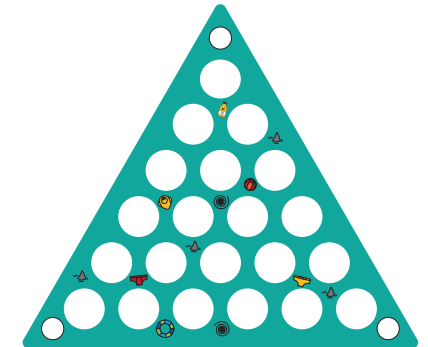


Spielregeln



Aufgabe 1: Ralfs Enten

Führen Sie Ralf zuerst zur Ente Nummer 1, dann zu Nummer 2, dann zu Nummer 3 usw. Arbeiten Sie als Team, indem Sie an den Fäden ziehen und sich absprechen.



Aufgabe 2: Ralfs Strandausrüstung.

Oh nein! Das Meer hat Ralfs gesamte Strandausrüstung weggespült. Hilf ihm, alles zurückzuholen, aber achte auf Haie und gefährliche Strömungen.

Ralf kann nicht schwimmen. Fällt er ins Wasser? Dann müssen Sie nochmal anfangen!

Spielvariante 1. Versuchen Sie zu spielen, ohne miteinander zu sprechen.

Spielvariante 2. Die Spieler, die Ralf führen, schließen die Augen oder setzen eine Augenbinde auf. Ein anderer Spieler gibt Anweisungen. Können Sie Ralf zur richtigen Ente führen?

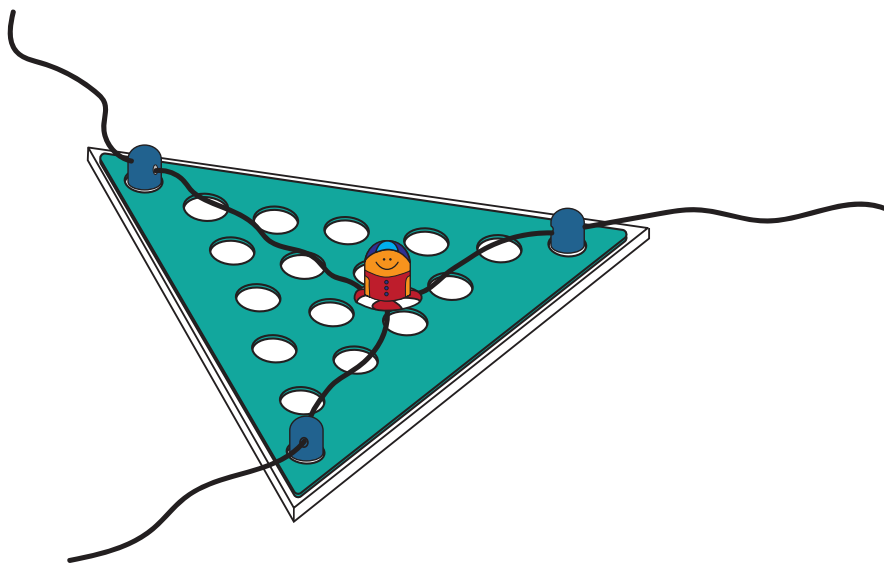
Spielvariante 3. Sind Sie Rechtshänder? Dann spielen Sie mit der linken Hand. Wenn Sie Linkshänder sind, spielen Sie mit der Rechten.

Spielvariante 4. Achten Sie auf die Zeit. Wie lange brauchen Sie, um eine Aufgabe zu lösen? Dann versuchen Sie es erneut, aber schneller.

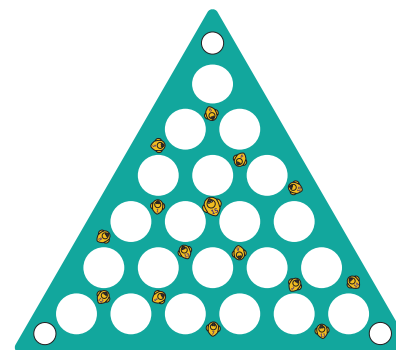


Préparation

1. Choisis avec quel côté tu veux jouer.
2. Mets le plateau sur le cadre.
3. Passe les cordes de la bouée de sauvetage dans les trous du cadre.
4. Mets Ralf dans sa bouée de sauvetage et place-le dans un coin du plateau.

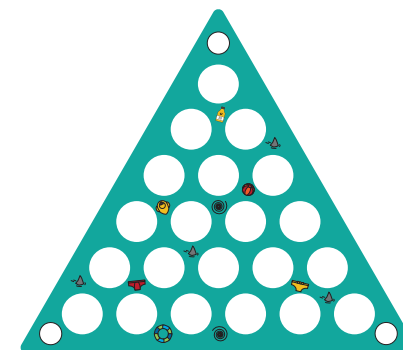


Déroulement du jeu



Mission 1 : Les canetons de Ralf

Mène Ralf d'abord au caneton numéro 1, puis au numéro 2, puis 3, etc.
Travaille bien en équipe en tirant sur les cordes.



Mission 2: Les affaires de plage de Ralf

Ah non ! La mer a emporté toutes les affaires de plage de Ralf. Aide-le à tout retrouver, mais fais attention aux requins et aux courants dangereux.

Ralf ne sait pas nager. S'il tombe à l'eau, il faut recommencer le jeu !

Variante du jeu 1. Joue le jeu sans parler.

Variante de jeu 2. Les joueurs qui dirigent Ralf ferment les yeux ou mettent un bandeau sur les yeux. Un autre joueur donne des instructions. Etes-vous capables d'amener Ralf au bon caneton ?

Variante de jeu 3. Tu es droitier? Alors ne joue qu'avec ta main gauche. Si tu es gaucher, ne joue qu'avec la main droite.

Variante du jeu 4. Compte le temps que tu mets pour accomplir une mission. Réalise la même mission, mais plus rapidement.

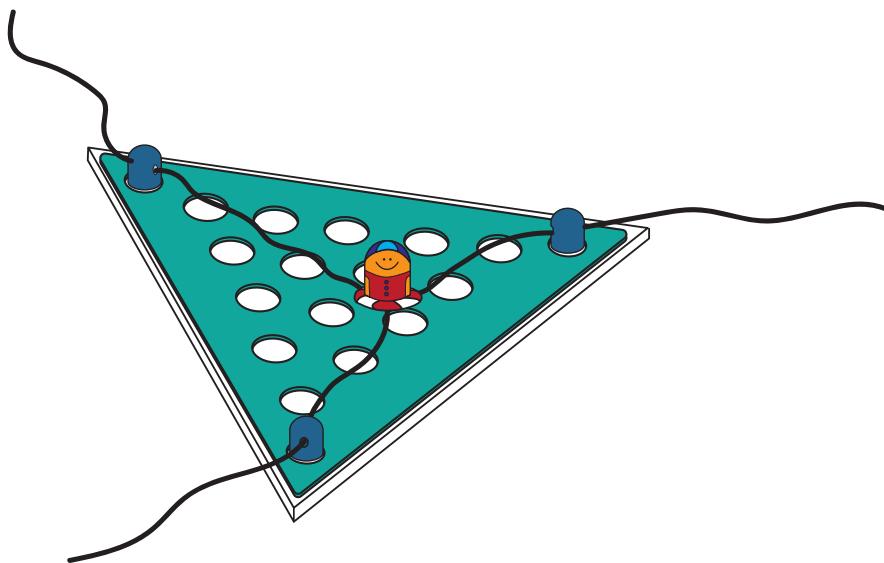


IT Salviamo Ralf!

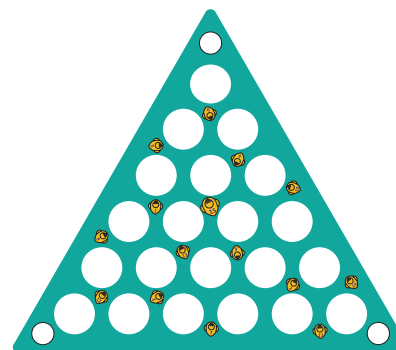
GA375

Preparazione

1. Scegliete da quale lato volete giocare.
2. Mettete la piattaforma a faccia in su sulla base portante.
3. Infilate le cordine del salvagente nei fori sulla piattaforma.
- 4 Mettete Ralf nel suo salvagente e metterlo in un angolo del tabellone.

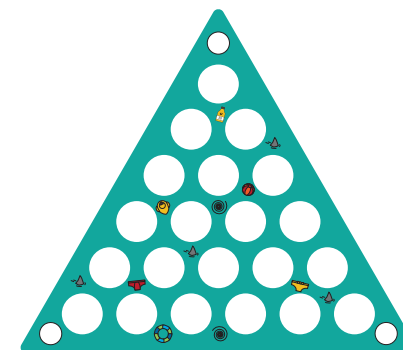


Flusso di gioco



Missione 1: Ralf l'Anatroccolo.

Portate Ralf dall'anatra numero 1, poi numero 2, 3 ecc... Lavorate in team tirando le cordine e discutendo tra di voi.



Missione 2: Ralf e l'attrezzatura da spiaggia.

Oh no! Il mare ha portato via tutta l'attrezzatura da spiaggia di Ralf. Aitately a riportare tutto indietro, ma state attenti agli squali e alle correnti pericolose.

Ralf non sa nuotare. E se cade nell'acqua? Deve ricominciare da capo.

Variante di gioco 1. Provate a giocare senza parlarvi.

Variante di gioco 2. Il giocatore che guida Ralf deve chiudere gli occhi o coprirseli. L'altro giocatore deve dare le indicazioni. Riuscirete a portare Ralf dall'anatra giusta?

Variante di gioco 3. Siete destrimani? Allora provate a giocare con la sinistra. Se invece siete mancini, usate la destra.

Variante di gioco 4. Tenete traccia del tempo. Quanto c'impiegate per finire la missione? Poi provate ancora, ma più velocemente!

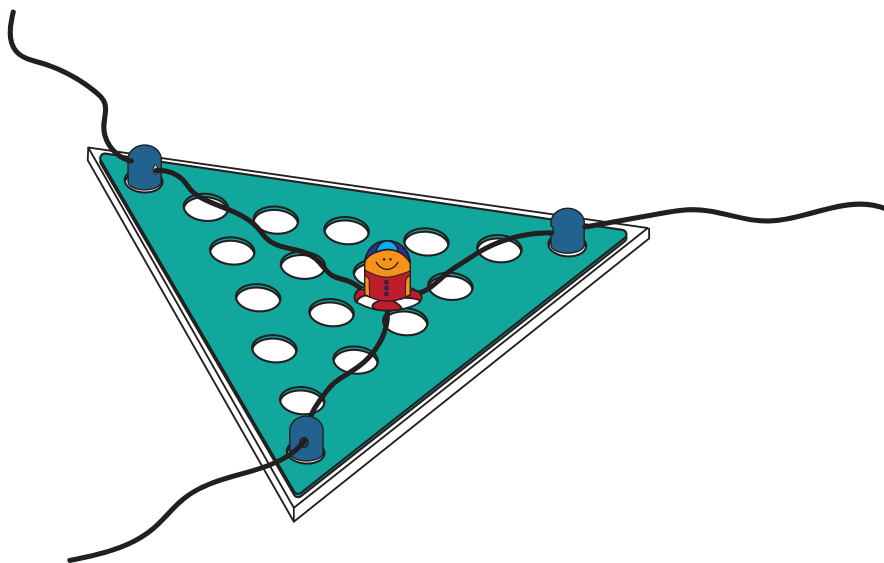


ES Rescata a Ralf

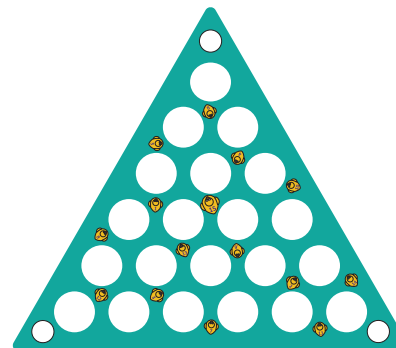
GA375

Preparación

1. Elige con qué lado quieres jugar.
2. Coloca la placa en el marco con el lado de juego hacia arriba.
3. Pasa las cuerdas del aro salvavidas a través de los agujeros del marco.
4. Coloca a Ralf en su salvavidas y empieza en una esquina del tablero.

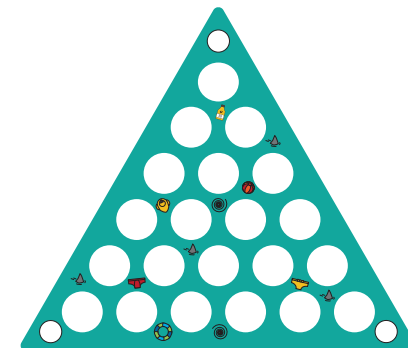


Progreso del juego



Misión 1: Patitos Ralfs

Primero lleva a Ralf al pato con el número 1, luego al número 2, luego al 3, etc. Trabaja en equipo tirando de las cuerdas y discutiendo.



Misión 2: equipo de playa Ralfs.

¡Oh no! El mar se ha llevado todo el equipo de playa de Ralfs. Ayúdale a recuperarlo todo, pero ten cuidado con los tiburones y las corrientes peligrosas.

Ralf no puede nadar. ¿Se cae al agua? ¡Entonces comienza de nuevo!

Variante del juego 1. Intenta jugar sin hablar el uno al otro.

Variante del juego 2. Los jugadores que liderarán a Ralf deben cerrar los ojos o ponerse los ojos vendados. Otro jugador da instrucciones. ¿Es posible llevar a Ralf a la esquina correcta?

Variante del juego 3. ¿Eres diestro? juega con tu mano izquierda. Si eres zurdo, juega con la derecha.

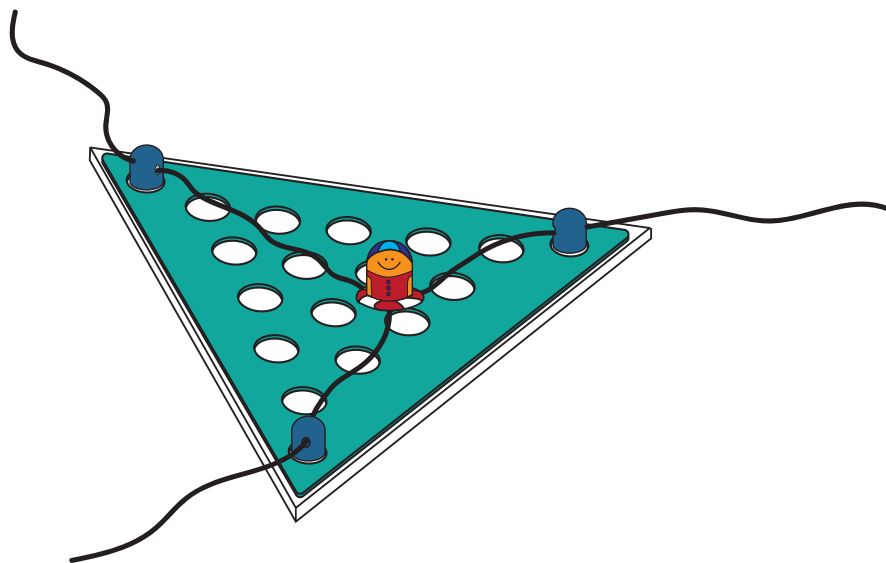
Variante del juego 4. Lleva un registro de tiempo. ¿Cuánto tiempo te llevará completar una misión? Intenta nuevamente, pero más rápido.



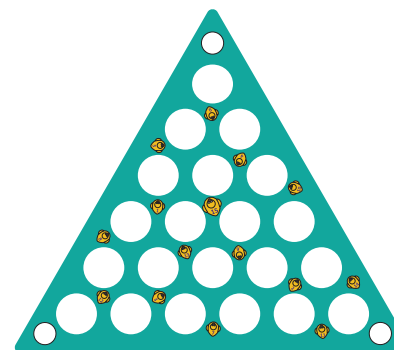
PL Ratuj Ralfa
GA375

Przygotowanie gry

1. Wybierz stronę płytki, na której chcesz grać.
2. Umieść płytkę na ramie stroną do gry skierowaną do góry.
3. Przeciągnij sznurki koła ratunkowego przez otwory w ramie.
4. Umieść Ralfa w jego kole ratunkowym i zacznij od rogu planszy.



Etapy gry



Misja 1: Kaczuszki Ralfa

Przy pomocy sznurków prowadź Ralfa po kolei do kaczki z numerem 1, 2, 3 itd
Pracuj jako zespół, pociągając za sznurki i dyskutując, ukierunkowując się nawzajem

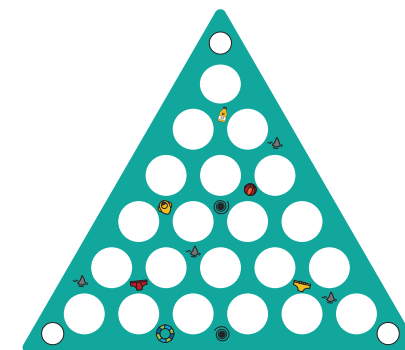
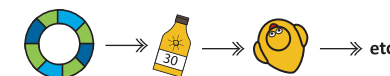
Ralf nie umie pływać! Wpadł do wody....zaczynacie od nowa!

Wariant 1 gry: Graj rozmawiając i ukierunkowując się wzajemnie

Wariant 2 gry: Gracze, którzy pociągają za sznurki mają zastonięte oczy a pozostali gracze ich ukierunkowują

Wariant 3 gry: jesteś praworęczny? graj lewą ręką i odwrotnie

Wariant 4 gry: graj na czas. Jak długo zajmie wam pierwsza misja? Spróbujcie pobić rekord!



Misja 2: Ralf na plaży

O nie! Morze zmyło cały sprzęt plażowy Ralfa. Pomóż mu odzyskać wszystko, ale uważaj na rekiny i niebezpieczne prądy.